

185/132 1748 Dezember 27., Paris

Schreiben von Beat Fidel Zurlauben an Beat Jakob Anton Zurlauben betreffend seine Beförderung zum Brigadier, weitere Beförderungen und familiäre Angelegenheiten

C B. Zurlauben¹ meldet Abbé Zurlauben² seine Ernennung zum Brigadier durch den König³ am 25. dieses Monats. Weitere Beförderungen von Angehörigen der Nation umfassen:

Generalleutnants: Vigier⁴ und Fégely-Seedorf⁵.

Maréchaux de Camp: Reding⁶; Pfyffer⁷; Planta⁸; Castella⁹; Boccard¹⁰ und Villars-Chandieu¹¹, alles Hauptleute der Schweizergarde.

Brigadiers: Besenval¹², Gardehauptmann; Techtermann¹³, «colonel par commission»; Salis¹⁴, Oberst des Regiments seines Namens; Reding¹⁵ von Frauenfeld, «colonel par commission» und Oberstleutnant des Regiments Monnin.

Zurlauben hat am 22. seinem Schwager¹⁶ geschrieben und schreibt heute der Schwester¹⁷ des Abbé, Frau Brandenburg. Der Bruder¹⁸ des Abbé ist wieder wohlauf. Zurlauben ergeht sich weiter über seine Neider und die Feinde der Familie¹⁹. Im Zusammenhang mit einer Zahlung nennt er Seckelmeister Bütler²⁰.

Er erläutert dem Abbé, wie dieser vorgehen soll, falls Klemens Zürcher aus Menzingen wieder in den Solddienst eintreten will.

Folgende Personen und Orte werden erwähnt: die Infantin²¹; der Propst²², Zurlaubens «protecteur»; der Auditor der Nuntiatur.

Paris.

¹ Beat Fidel Zurlauben.

² Beat Jakob Anton Zurlauben.

³ Ludwig XV.

⁴ François-Joseph-Guillaume Vigier.

⁵ Johann Balthasar Fégely-Seedorf.

⁶ Josef Nazar Reding.

⁷ Franz Ludwig Pfyffer.

⁸ Ludwig August Planta von Wildenberg.

⁹ Rodolphe de Castella.

¹⁰ François-Jean-Philippe de Boccard.

¹¹ Esaïe, Villars-Chandieu.

¹² Johann Viktor Peter Josef Besenval.

¹³ Jean-Joseph-Gaspard-Nicolas Techtermann.

¹⁴ Carl Ulysses von Salis-Maienfeld.

¹⁵ Anton Sebastian Reding.

¹⁶ Beat Josef Leonz Stocker, Gatte von Maria Franziska Verena Antoinetta Zurlauben.

¹⁷ Maria Helena Barbara Zurlauben, Gattin von Jakob Bernhard Brandenburg.

¹⁸ Beat Franz Plazidus Zurlauben.

¹⁹ Familie Zurlauben.

²⁰ Johann Jakob Bütler.

²¹ Marie-Louise-Elisabeth de France.

²² Beat Karl Anton Wolfgang Wickart, Propst des Stifts Bischofszell.

AH 185, Bl. 412-413 • Bl. 413^v nur Adresse mit Siegel und Dorsualnotiz.
Original, in französischer Sprache.
